

CONDIZIONI GENERALI DEL SERVIZIO

Il presente contratto definisce i criteri di realizzazione e di fornitura delle registrazioni sonore professionali a cura di **ALPHAVOICE di Alessio Lombardi**.

1 – ASSEGNAZIONE VOCI

I campioni dimostrativi degli speakers, attori, doppiatori, italiani ed internazionali madrelingua, presenti sul sito www.alphavoice.it sono ascoltabili e/o scaricabili gratuitamente e senza alcun impegno. Tali clip demo sono indicative delle effettive performances del professionista in termini di timbro vocale, ritmo di lettura e stile interpretativo.

2 – PREVENTIVO

La prefigurazione dei costi e dei tempi di consegna può essere richiesta gratuitamente a ALPHAVOICE tramite il modulo elettronico di richiesta di preventivo presente sul sito www.alphavoice.it oppure via mail scrivendo ad info.alphavoice@gmail.com o telefonando al numero **3383637507**. Il cliente dovrà descrivere l'oggetto del lavoro da realizzare in maniera chiara ed esaustiva fornendo il maggior numero di informazioni per ciò che attiene:

- Lunghezza del testo espressa in numero di caratteri (inclusi gli spazi);
- Genere della voce (maschile o femminile) e/o preferenza dello speaker scelto dal catalogo on-line;
- Indicare un'ulteriore voce come seconda scelta.
- Tono, intenzione, caratteristiche dell'interpretazione in ordine alle finalità del progetto definitivo;
- Mezzi e periodo di diffusione programmati per la riproduzione dell'audio da noi fornito;
- Esigenze di formato, post-produzione, indicizzazione e nominazione dei file;
- Urgenze in ordine ai tempi di consegna
- Inserimento/montaggio di sottofondi sonori, effetti speciali, musiche e ambientazioni;
- Eventuale sincronizzazione, doppiaggio labiale, abbinamento sonoro ad altri contributi già esistenti.

Il preventivo è calibrato alle informazioni fornite dal cliente; ALPHAVOICE s'impegna a fornirlo in 24 ore lavorative dalla ricezione della richiesta e delle relative informazioni. Salvo diversa specifica, ogni preventivo ha validità estesa ai 45 giorni dalla sua formulazione.

ATTENZIONE!

Nel caso di scelta di una sola voce potremmo non essere in grado di evadere l'ordine nel termine indicato delle 24 ore a causa di momentanee indisponibilità della voce selezionata. E' buona regola verificare prima dell'ordine la disponibilità della voce contattando il numero 338 3637507.

3 – PROCEDURA D'ORDINE

La procedura d'ordine avviene attraverso l'accettazione del preventivo precedentemente inviato al cliente, ove si indica la data di consegna e il corrispettivo economico richiesto; se accettata dal cliente costituisce l'avvio della fase di realizzazione. Il cliente è tenuto ad incaricare un suo referente per ulteriori e più specifiche indicazioni sulla pronuncia di vocaboli speciali, acronimi, sigle, brands e marchi, effetti sonori, scelta del formato audio definitivo.

I testi vengono valutati e predisposti alle registrazioni da ALPHAVOICE che ha facoltà, ravvisando evidenti differenze di caratteristiche rispetto a quelle contenute nelle informazioni originarie fornite dal cliente, di annullare, integrare o modificare la prefigurazione dei costi e il profilo organizzativo, sottoponendo al cliente una rinnovata conferma d'ordine che annulla la precedente.

L'upload ed il download dei file viene fatto utilizzando la piattaforma GoogleDrive oppure attraverso WeTransfer.

4 – REALIZZAZIONE

L'avvio della registrazione da parte di ALPHAVOICE avviene esclusivamente sulla base della ricezione di testi scritti, ben leggibili, corretti e definitivi, preferibilmente in formato .doc, .odt, .pages. o .pdf. E' escluso, se non espressamente prevista in fase di preventivo, il rilevamento del parlato da video e/o la traduzione simultanea del testo da parte dello speaker durante la registrazione. Nel caso che ALPHAVOICE sia incaricata anche della traduzione del testo essa s'intende implicitamente accettata ed approvata dal Cliente prima di procedere alla registrazione sonora del medesimo. Qualora in fase di realizzazione ALPHAVOICE riscontrasse errori nei testi forniti dal cliente come ad esempio evidenti refusi, sgrammaticature o errori di traduzione o di sintassi, vocaboli sconosciuti ed incomprensibili ecc. ecc. l'ordine viene posto in stand by ed il Cliente viene invitato a provvedere alla fornitura di nuovi script debitamente controllati e corretti. La temporanea sospensione dei lavori di registrazione potrà determinare un onere aggiuntivo valutato sulla base del costo orario dello studio e di eventuali diritti di chiamata dello speaker.

ALPHAVOICE non può essere in alcun modo ritenuta responsabile di eventuali ritardi imputabili ad errori ed omissioni del Cliente.

Una volta completata la realizzazione, ALPHAVOICE sottoporrà al cliente un significativo estratto della registrazione.

5 – SERVIZI STRAORDINARI

Compatibilmente alla portata ed a specifiche e particolari esigenze del progetto, le fasi di registrazione potranno essere seguite dal referente del progetto direttamente on-site o in collegamento remoto via Skype fornendo così allo speaker ulteriori indicazioni registiche in ordine al tono, all'intenzione alla pronuncia desiderati. Questa possibilità viene valutata col cliente in casi del tutto straordinari ed è oggetto di specifica tariffazione anch'essa quotata in fase di preventivo;

Nei casi ove il cliente lo richieda, è possibile effettuare il servizio di traduzione/adattamento dei testi inviati. Una volta completata la traduzione/adattamento viene inviata al cliente per accettazione. Nei casi in cui la traduzione/adattamento, in fase di accettazione, non risulti soddisfacente perché chiaramente discordante dal testo originale, ALPHAVOICE si impegna a effettuare le opportune correzioni. Nel caso in cui il cliente non sia soddisfatto da un punto di vista esclusivamente stilistico non è possibile effettuare delle modifiche, se non previo il pagamento di un nuovo importo, valutato a seconda dei casi dal traduttore. Nel caso in cui, in fase di accettazione della traduzione/adattamento inviata, il cliente decida di affidarsi a terzi, qualunque sia il motivo, si renderà comunque necessario il pagamento del servizio di traduzione come da conferma d'ordine.

6 – PAGAMENTO e CONSEGNA

Di norma il rilascio della registrazione avviene tramite download una volta ricevuto l'accredito della cifra pattuita ed accettata. I trasferimenti dati avvengono attraverso GoogleDrive oppure utilizzando WeTransfer. Su richiesta del cliente i file possono essere inviati per posta o corriere su supporti ottico digitali.

I pagamenti accettati sono:

Bonifico Bancario su IBAN IT63D0856270880000011367398 intestato ad Alessio Lombardi

Accredito PayPal su mail info.alphavoice@gmail.com o da link <https://paypal.me/alessiolombardi>

7 – ERRORI E RIFACIMENTI

Errori di lettura, difformità col testo fornito, difetti tecnici, oggettive diversità nel tono e nello stile di lettura rispetto alle indicazioni fornite dal cliente in fase di preventivo saranno oggetto di una specifica sessione di lavoro correttiva senza costi aggiuntivi per il cliente.

Per ulteriori modifiche e/o integrazioni che dovessero intervenire sul testo e/o porzioni di esso, per rifacimenti e perfezionamenti desiderati dal cliente, successive alla consegna e accettazione della prima registrazione, sarà addebitato il costo per una nuova sessione speaker/studio.

8 – USO DELLE REGISTRAZIONI – DIRITTI DI REPLICA

L'utilizzo delle registrazioni sonore è di totale responsabilità del Cliente ed avviene sotto la sua responsabilità. I diritti di replica sono, di norma, relativi ai tempi ed ai modi contenuti nella conferma d'ordine. ALPHAVOICE non può essere in alcun modo ritenuta responsabile dei danni diretti o indiretti derivanti da un uso improprio delle stesse. Ogni ulteriore utilizzo, diverso da quello riportato nella conferma d'ordine e sottoscritto dal committente, dovrà essere espressamente richiesto a ALPHAVOICE che si attiverà per una successiva negoziazione dei costi.

9 – FORO COMPETENTE

Per ogni controversia è competente in via esclusiva il Foro Giudiziale di Pisa.

10 – PRIVACY

Il Cliente dà atto di essere informato che i suoi dati personali vengono conservati negli archivi di ALPHAVOICE e che la loro utilizzazione sarà limitata alla società ed agli enti e società ad essa collegate unicamente per gli adempimenti amministrativi per l'invio di materiale commerciale e promozionale derivante dall'attività di ALPHAVOICE. Dà atto altresì di essere a conoscenza della possibilità di prendere visione, di cancellare e rettificare i dati personali o di opporsi all'utilizzo dei dati stessi se tratti in violazione delle norme di legge. Autorizza espressamente ALPHAVOICE ad inviare proposte commerciali a mezzo, posta ed e-mail.

ALPHAVOICE di Alessio Lombardi
Via del Puntone, 24/A 56031 Bientina Pi
Partita IVA: 02221220508 cod.Fisc: LMBLSS75T25G8430
cell. 338 363750 - info.alphavoice@gmail.com